





複式の公開授業のようす  
この授業では、3学年分の学習がきちんと用意されていました。でも現実  
は...



私の任地のとなりの県の学校の授業のようす  
4学年(3~6年)を1人の先生が教えています



# 複式授業、 知ってますか?

私の任地での仕事は複式授業の改善です。ところでみなさん複式授業、知ってますか? 日本では、今も複式授業をしているところという、子どもが極端に少ない

地域、いわばへき地と呼ばれる地域がありません。私も複式授業といえば、日本人学校にいた3年間に経験したのみです。しかし、ニホンジュラスでは全体の30~35%が、学校に先生が1人しかいないといわれています。その数4000校とも聞いています。もちろん、それらの学校では、1人の先生が6学年の授業をするので、たとえば午前中に3学年、午後に3学年というように複式授業をしているわけです。1人の先生が1学年を教えるのも簡単ではないのに、2学年、3学年を一席に教えるわけですから、大変なのは当たり前でして、ここその実態はというと... 早い話が教科書の書き写しです。算数や国語(スペイン語)は先生がついて勉強していることが多いのですが、理科や社会となると、ひたすら教科書の内容をノートにコピーしている... という感じですね。これでは当然、本来の理科や社会の力がつか

けないのですが、大切な算数、国語をないがしろにはできないわけ... また、1人の先生が、3学年の学習の準備をするのは、大変な学力を必要とする(ましてや6学年ぶるとなる

\*\*\* カンテラズ MAWARTARI Kazunori \*\*\*

一青年協力隊員、一教師、一父親、一日本のおいらちの目で見た・聞いた・感じた・思いこんだ 異国見聞録

週刊誌発行・毎週土日の放課後

## おほほんでやらす

iojoi HONDURAS 7, Nov 2002 # 13

### 西の町で 出会った クリスチャンという 男子

10月末、ホンジュラスの西のはずれにあるオコタケという町に行き

気が遠くなる...) わけで...。たとえば私が複式授業をしていた時は、学習プリントを印刷して、効率よく授業ができたのですが、印刷機もコピー機もない学校で、授業するわけですから、そう簡単にことは運びません。現在、私は任地の学校まわりをしながら、複式授業の観察をしている(時には授業を教えるのを手伝いながら)段階ですが、いずれ、この状況を改善すべく、講習会のようなものを企画していかねばならないと考えています。でもやればやるほど、現地の先生の首を絞めることになりはしないか、とも考えたり... 基本的には、日本にいた頃と同じように子どもの学力を第一に考えねばならないわけですから、どんな活動ができますか...

なく、(たきお、さいふの中の現金(大きいお金だとぬすかと思われと考)を彼のポケットに、こみ、別れてきました。彼の生活の改善には何の役にも立たないことはわかってはいますが...。ニニヨ テカサ(ストリトナレシ)は、(たこういると聞いていましたが、現実に出会った、心を通わせた子がそうであったことに、私の心少なからず痛みました...

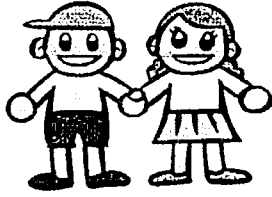
ました。隊員の企画した教育大会(上の左はしの公開授業もその会の一環でした)に参加するためです。休けい時間に、町の公園で二人の男の子がバスケットをしていました。私もどき入り参加して、3人で遊んでいたところ、ホンジュラスの大人の人も加わり、隊員も数名加わって、バスケットボール大会となりました。1時間余り、いっしょに遊んで汗びしょりになって、最後は握手をして別れました。

その日の夜、というか明け方のこと。私の泊まっているホテルの前にはタオルを1枚はおろておわりこみでいる男の子がいます。近づいて見ると、昼にいっしょにバスケットをした男の子ではありませんか、おどろきました。「どうして?」と聞くと、取柄がそうな、困ったような顔をしています。「お家はどこ?」と聞くと、「家はない」とのこと。いつもこのホテルの前で夜を明かしているというのです。昼にあんなに楽しげに明かっていた少年の現実の生活に私も少し言葉を失いました。食べ物も、近所のお店などからめくんでもらったり、働いて、もらっているとのこと。持ち物はビニール袋に入れてタオル1枚でした。彼、

クリスチャンは、来て私にお金や食べ物をねだりませんでしたが、もう3日間、食事らしい食事は食べていないらしく、おなかがすかせています。その日、帰ることになっていた私は、「おすべも」



← 昼にバスケットをしたときのひとコマ。ゴールにはさまたボールをとろうと肩車されているクリスチャン。



## CONVOCATORIA

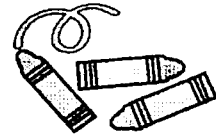
¡Reúnanse los niños y niñas!

### La clase divertida

Manualidades (Hacer los juguetes)

Dibujos

Juego de matemáticas



Para Quien 1er grado y 2do grado

LUGAR Escuela Juan Ramón Molina (Casitas)

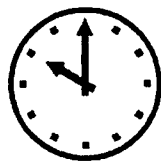
FECHA El **10** de Diciembre (Miercoles)

El **12** de Diciembre (Viernes)

El **16** de Diciembre (Martes)

El **18** de Diciembre (Jueves)

A partir de las 10 : 00 hasta las 11 : 30



Los voluntarios japoneses de JICA

# **Hagamos Banco de Fichas**

*para compartir las fichas.*

## **Elaborar las fichas**

*Traer la ficha que elaboró antes.*

*Elaborar la ficha aprovechando la reunión de CAD.*

## **Guardar las fichas** en Dirección Distrital.

*Ordenarlas por grado, asignatura y tema.*

## **Aprovechar las fichas**

*Pueden sacar fotocopias de las fichas que quieren usar en sus clases.*

### **Para elaborar Ficha de Trabajo**

- ① Confirmar el objetivo de la lección.
- ② Consultar libro de texto, cuaderno de trabajo y otros libro.
- ③ Escribir "grado", "asignatura" y "tema".

*Se deben observar los siguientes pasos:*

- 1) *Piense primero lo que quiere decir. Solamente cuando las ideas están ordenadas mentalmente, se pueden escribir.*
- 2) *El mensaje debe ser claro y adecuado a quien va dirigido, para ello usar un vocabulario sencillo.*

- 3) *Se debe usar oraciones cortas y tratar que vayan redactadas aplicando el orden gramatical lógico (sujeto y predicado) ya que es el más conveniente para lograr que nos entiendan.*
- 4) *Es importante escribir con buena letra (legible) y procurar no cometer errores de ortografía.*